

## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená v zmysle § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v spojení so zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon

**Dodávateľ:** VYDAVATEĽSTVO TEMPO, s.r.o.  
Sídlo: Februárová 152, 958 01 Partizánske  
Zastúpenie: Erich Kadnár, konateľ  
IČO: 36 299 863  
Zapísaný v Obchodnom registri OS Trenčín.,  
oddiel Sro, vložka číslo:19132/R

(ďalej aj iba „dodávateľ“)

**Prevádzkovateľ:** Správa káblových rozvodov, s.r.o.  
Sídlo: Námestie SNP 212/4, 958 18 Partizánske  
Zastúpenie: Ing. Milan Kráľ, konateľ  
IČO: 36 314 854  
DIČ: 2020140100  
Zapísaný v Obchodnom registri OS Trenčín.,  
oddiel Sro, vložka číslo:19291/R

(ďalej iba „prevádzkovateľ“)

### PREAMBULA

VYDAVATEĽSTVO TEMPO, s.r.o. je držiteľom licencie č. T/179 na televízne vysielanie v KDS a TD/115 na digitálne vysielanie pre územie regiónu Partizánske, vydané na základe zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii v znení neskorších predpisov( ďalej len „Zákon o vysielaní“) Radou Slovenskej republiky pre rozhlasové a televízne vysielanie dňa 10.01.2006.

### Čl. I

#### PREDMET ZMLUVY

Predmetom zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri dodávaní televízneho signálu televíznej stanice Mestská televízia Partizánske zo strany VYDAVATEĽSTVA TEMPO, s.r.o. a jeho šírenie v káblovom rozvode zo strany SPRÁVY KÁBLOVÝCH ROZVODOV, s.r.o. Partizánske.

### Čl. II

#### SPÔSOB POSKYTOVANIA PREDMETU ZMLUVY

1. Výrobcom televízneho programu je VYDAVATEĽSTVO TEMPO, s.r.o. Partizánske.
2. Názov televíznej stanice je Mestská televízia Partizánske. Vysielanie je každodenné. Programová štruktúra stanice je v súlade s licenciou tvorená vysielaním v dĺžke 30 minút, zloženého z 15 minútového obrazového vysielania a z 15 minút vysielania videotextu.

3. Televízna stanica Mestská televízia Partizánske je šírená prostredníctvom priameho vstupu do vysielacej stanice prevádzkovateľa SPRÁVY KÁBLOVÝCH ROZVODOV, s.r.o. Partizánske.

### **Čl. III PRÁVA A POVINNOSTI DODÁVATEĽA**

1. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť výrobu a distribúciu signálu programovej služby s názvom Mestská televízia Partizánske podľa schválenej programovej štruktúry a v kvalite zodpovedajúcej šíreniu signálu v sieti prevádzkovateľa.
2. Dodávateľ zodpovedá za programový obsah v rámci udelenej licencie a platných zákonných ustanovení vzťahujúcich sa k autorským právam a televíznemu vysielaniu na území SR.
3. Dodávateľ má právo kontroly dodržiavania plnenia predmetu zmluvy zo strany prevádzkovateľa.
4. Dodávateľ sa zaväzuje na požiadanie prevádzkovateľa zverejniť bezplatne oznam pre jeho klientov týkajúci sa výlučne prevádzkovania siete káblových rozvodov ako sú napríklad odstávka, preladenie kanálov a iné technické informácie.

### **Čl. IV PRÁVA A POVINNOSTI PREVÁDZKOVATEĽA**

1. Prevádzkovateľ sa zaväzuje na vlastné náklady zabezpečiť technické zariadenie pre príjem a spracovanie dodaného signálu a jeho ďalšiu distribúciu do všetkých jeho hlavných staníc v meste Partizánske a v prípade šírenia signálu prostredníctvom MMDS aj v jeho okolí. To platí aj pre všetky budúce technické zmeny na strane prevádzkovateľa.
2. Prevádzkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť šírenie dodávaného signálu programovej služby Mestská televízia Partizánske dodávateľom vo svojej sieti káblových rozvodov a to bez akýchkoľvek zásahov a zmien vykonaných bez vedomia dodávateľa. V prípade takýchto zásahov a zmien nesie prevádzkovateľ plnú zodpovednosť za porušenie Zákona o vysielaní.
3. Prevádzkovateľ ručí za to, že ak dodávateľ dodrží článok III. bod 1 tejto zmluvy, bude technická kvalita signálu šíreného v sieti prevádzkovateľa zodpovedať technickým podmienkam podľa príslušnej technickej normy bez zníženia jeho kvality.
4. Prevádzkovateľ sa zaväzuje informovať dodávateľa o všetkých zmenách a skutočnostiach, ku ktorým dôjde počas platnosti tejto zmluvy v oblasti televízneho vysielania.
5. Prevádzkovateľ sa zaväzuje šíriť televízne vysielanie vo svojich káblových distribučných systémoch bez zásahov a prerušení. Prerušenie, ktoré bude trvať súvisle viac ako 24 hodín sa považuje za porušenie tejto zmluvy.

### **Čl. V PLATOBNÉ PODMIENKY**

Správa káblových rozvodov, s.r.o. sa zaväzuje šíriť televíznu programovú službu VYDAVATEĽSTVA TEMPO s.r.o. s názvom Mestská televízia Partizánske vo svojich káblových rozvodoch bezodplatne v súlade so zákonom č. 308//2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene a doplnení zákona č. 195/2000Z.z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov.

## **Čl. VI DOBA PLATNOSTI A ZÁNİK ZMLUVY**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú počas platnosti licencie na televízne vysielanie dodávateľa.
2. Zmluvu možno pred uplynutím doby platnosti ukončiť iba:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán;
  - b) odstúpením od zmluvy v prípade, že dodávateľ stratí platnosť licencie
  - c) odstúpením od zmluvy v prípade porušenia práv a povinností prevádzkovateľa v čl. IV. Odstúpením nie je dotknuté právo na uplatnenie zmluvnej pokuty.
3. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia druhej zmluvnej strane. Odstúpenie sa považuje za doručené aj v prípade, ak ho druhá zmluvná strana odmietla prevziať, príp. ho neprevzala v odbernej lehote a odstúpenie bolo adresované do sídla zmluvnej strany;
4. Pri ukončení zmluvného vzťahu sú zmluvné strany povinné vysporiadať si prípadné záväzky, ktoré im vznikli počas trvania zmluvy.

## **Čl. VII SANKCIE**

1. Porušením povinnosti prevádzkovateľa vyplývajúcich z článku IV. tejto zmluvy vzniká dodávateľovi právo požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty.
2. V prípade porušenia čl. IV. bod 1 je zmluvná pokuta 10000 Eur (slovom desaťtisíc eur) za každý jednotlivý prípad.
3. V prípade porušenia čl. IV. bod 3, ak znížená kvalita signálu nebude odstránená do 24 hodín od akejkoľvek, aj telefonickej výzvy dodávateľa, má dodávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 1000 Eur (slovom jedentisíc eur) za každých aj začatých 24 hodín vysielania so zníženou kvalitou signálu.
4. V prípade prerušenia vysielania trvajúceho viac ako 24 hodín, má dodávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 1000 Eur (slovom jedentisíc eur) za každých aj začatých 24 hodín prerušenia vysielania.
5. Zmluvnú pokutu je prevádzkovateľ povinný uhradiť do 15 (pätnástich) dní odo dňa doručenia výzvy na jej úhradu. Za každý aj začatý deň omeškania je dodávateľ oprávnený účtovať prevádzkovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy.
6. Strany sa zaväzujú, že sa budú vzájomne bezodkladne po tom, čo sa dozvedia o porušení tejto Zmluvy, informovať o zistených porušeníach a vyvinú najväčšie možné úsilie, aby sa porušenie ďalej neopakovalo a prípadná škoda nezvyšovala.

## **Čl. VIII SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Prevádzkovateľ a dodávateľ sa zaväzujú navzájom sa informovať o dôležitých skutočnostiach, ktoré môžu ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.

2. Táto zmluva môže byť zmenená len písomnými dodatkami podpísanými obidvomi zmluvnými stranami.
3. Prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú obidve zmluvné strany riešiť prednostne vzájomnou dohodou.
4. Táto zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov zmluvných strán.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle dodávateľa.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok, s jej obsahom bez výhrad súhlasia, na znak čoho ju v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý sa považuje za originál, vlastnoručne podpisujú.
7. Dňom podpisu tejto zmluvy sa ruší Zmluva o vzájomnej spolupráci uzatvorená zmluvnými stranami dňa 02.03.2006.
8. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dve vyhotovenia zmluvy obdrží dodávateľ a dve prevádzkovateľ.

V Partizánskom, dňa 5.9.2016

① VYDAVATEĽSTVO  
**TEMPO**, s.r.o.  
Februárová ul. 152-958 01 Partizánske  
IČO: 36 299 863 IČ DPH: SK 2020139385

.....  
Erich Kadnár, konateľ  
za dodávateľa

 SPRÁVA KABLOVÝCH ROZVODOV  
s.r.o.  
Námestie SNP 212/4  
958 01 PARTIZÁNSKE  
IČO: 36 314 254 IČ DPH: SK 2020140700

.....  
Ing. Milan Král, konateľ  
za prevádzkovateľa